

Rénovation de sites d'activités économique

Un arrêté ministériel du 9 février 1989 complète l'arrêté ministériel du 26 août 1988 décidant la désaffectation et la rénovation du site SAE/CH44 dit « Cockerill-Sambre » à Charleroi par le texte suivant :

Il y a lieu de reviser : les plans particuliers d'aménagement de la ville de Charleroi (anciennement Montignies-sur-Sambre) :

n° 1 approuvé et modifié par les arrêtés royaux des 22 janvier 1952, 31 décembre 1952 et 22 novembre 1956;
n° 2 approuvé et modifié par les arrêtés royaux des 15 mai 1950, 31 juillet 1950, 16 janvier 1953, 16 octobre 1954 et 22 mars 1956;

n° 5 approuvé par l'arrêté royal du 18 décembre 1952;

n° 9 approuvé et modifié par les arrêtés royaux des 18 décembre 1952 et 12 septembre 1956,

dans les limites du site défini par l'arrêté du 26 août 1988 précité.

Plan de secteur. — Révision partielle. — Erratum

Le paragraphe 1^{er} de l'extrait relatif au plan de secteur du Sud-Luxembourg, publié au *Moniteur belge* du 26 janvier 1989, p. 1386, est remplacé par ce qui suit :

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 décembre 1988 décide qu'il y a lieu d'arrêter provisoirement la modification partielle des planches 71/2, 71/3, 71/4, 71/5, 71/6 et 71/7 du plan de secteur du Sud-Luxembourg, en vue de :

ÜBERSETZUNG**MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION****Ministerielle Kabinette. — Ernennung**

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 27. Januar 1989 wird Herr Roger Caignie, Generaldirektor der Wegeverwaltung, zum Kabinettschef des Ministers der Öffentlichen Arbeiten für die Wallonische Region am 19. Januar 1989 morgens ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 27. Januar 1989 wird Herr Marc Lemlin, Generalinspektor der Wegeverwaltung, zum beigeordneten Kabinettschef des Ministers der Öffentlichen Arbeiten für die Wallonische Region am 23. Januar 1989 morgens ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 2. Februar 1989 wird Herr Réginald Jehasse, Direktor von Meusinvest, zum Kabinettschef des Ministers-Vorsitzenden der Wallonischen Region, beauftragt mit der Wirtschaft und den K.M.B., am 1. Februar 1989 morgens ernannt.

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 2. Februar 1989 wird Herr Marc Deconinck, Generaldirektor der Wallonischen Gesellschaft für die Wasserversorgung, zum Kabinettschef des Ministers-Vorsitzenden der Wallonischen Region, beauftragt mit der Wirtschaft und den K.M.B. am 16. Februar 1989 morgens ernannt.

Personal. — Versetzung in den Ruhestand

Durch Erlass des Ministers des Regionalen Öffentlichen Amtes vom 17. Januar 1989 wird Frau Cantinieaux, Francine, als Generaldirektor des Dienstes der leitenden Beamten mit Wirkung vom 1. April 1989 in den Ruhestand versetzt.

Zurückziehung der Zulassung

Durch Erlass vom 6. Januar 1989 des Ministers des Haushalts, der Finanzen und des Wohnungswesens für die Wallonische Region wird dem nachstehend genannten Herrn die Zulassung als Taxator zurückgezogen, die ihm aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 5. Februar 1987, wie später abgeändert, zur Einführung einer Prämie für die Wiederherstellung von in der Wallonischen Region gelegenen gesundheitsschädlichen und verbesserungsfähigen Wohnungen gewährt worden ist : Herr P. Maes, rue de Dalhem 9/20, 4540 Visé.

Wallonischer Oberster Rat für das Jagdwesen. — Ernennung von Mitgliedern

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 12. Januar 1989 :

1. Wird das Mandat der unten genannten Mitglieder des Wallonischen obersten Rats für das Jagdwesen für einen Zeitraum von sechs Jahren ab dem 25. Oktober 1988 erneuert :

A. Janssens, avenue de Tervuren 288, 1150 Bruxelles.

E. Docquier, rue de Herve 352, 4030 Grivegnée.

W. Ernould, rue d'Ombret 267c, 4133 Clermont.

B. Sagehomme, route des 600 Franchimontois 10, 4821 Andrimont-Dison.

J.-F. Gendebien, route de Banneux 91, 6688 Lierneux.

R. Baurant, chaussée de Namur 99, 5800 Gembloux.

J. Fouarge, rue d'Ombret 267c, 4133 Clermont.

2. Werden die folgenden Personen für einen Zeitraum von sechs Jahren ab dem 25. Oktober 1988 als Mitglieder des Wallonischen Obersten Rats für das Jagdwesen ernannt :

G. Collart, route de Lessines 119, 7806 Lanquesaint.
R. Joly, rue de l'Estroit 37, 5640 Mettet.
L. Woué, rue de la Paix 83, 6168 Chapelle-lez-Herlaimont.

Wallonischer Oberster Rat für die Naturerhaltung. — Bezeichnung eines Mitglieds

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 12. Januar 1989 wird Frau Anne Lambert, wohnhaft in Ath, rue de Ghislenghien 15, als Mitglied des Wallonischen Obersten Rats für die Naturerhaltung in Vertretung des Herrn Jean Leclercq bezeichnet, dessen Mandat sie zum Ende bringt.

Neugestaltung stillgelegter Wirtschaftsräume

Durch Ministerialerlass vom 9. Februar 1989 wird der Ministerialerlass vom 26. August 1988, durch den die Stilllegung und die Neugestaltung des Raumes SAE/CH44 mit Namen « Cockerill-Sambre » in Charleroi beschlossen wurde, durch den folgenden Wortlaut ergänzt :

die Bebauungspläne der Stadt Charleroi (früher Montignies-sur-Sambre) :

Nr. 1 genehmigt und abgeändert durch Königlichen Erlasse vom 22. Januar 1952, vom 31. Dezember 1952 und vom 22. November 1956;

Nr. 2 genehmigt und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 15. Mai 1950, vom 31. Juli 1950, vom 16. Januar 1953, vom 18. Oktober 1954 und vom 22. März 1956;

Nr. 5 genehmigt durch den Königlichen Erlass vom 18. Dezember 1952;

Nr. 9 genehmigt und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 18. Dezember 1952 und vom 22. September 1956,

innerhalb der Grenzen des durch den obenerwähnten Erlass vom 26. August 1988 abgegrenzten Raumes revidiert werden müssen.

Sektorenplan. — Teilabänderung. — Erratum

Absatz 1 des Auszugs aus dem Sektorenplan Süd-Luxemburg, veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 26. Januar 1989, Seite 1386, wird durch den folgenden Wortlaut ersetzt :

Durch Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 8. Dezember 1988 wird beschlossen, dass die Teilabänderung der Karten 71/2, 71/3, 71/4, 71/5, 71/6 und 71/7 des Sektorenplans Süd-Luxemburg zeitweilig beschlossen werden muss, und zwar hinsichtlich :

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

Ministeriële kabinetten. — Benoeming

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 27 januari 1989 wordt de heer Roger Caignie, directeur-generaal van het Bestuur der Wegen, benoemd tot kabinetchef van de Minister van Openbare Werken voor het Waalse Gewest, met ingang van 19 januari 1989 's morgens.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 27 januari 1989 wordt de heer Marc Lemlin, inspecteur-generaal bij het Bestuur der Wegen, benoemd tot adjunct-kabinetchef van de Minister van Openbare Werken voor het Waalse Gewest, met ingang van 23 januari 1989 's morgens.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 februari 1989 wordt de heer Réginald Jehasse, directeur van Meusinvest, benoemd tot kabinetchef van de Minister-Voorzitter van het Waalse Gewest, belast met de Economie en de K.M.O.'s, met ingang van 1 februari 1989 's morgens.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 februari 1989 wordt de heer Marc Deconinck, directeur-generaal van de Waalse Maatschappij voor Watervoorziening, benoemd tot kabinetchef van de Minister-Voorzitter van het Waalse Gewest, belast met de Economie en de K.M.O.'s, met ingang van 16 februari 1989 's morgens.

Personeel. — Inruststelling

Bij besluit van de Minister van het Gewestelijk Openbaar Ambt van 17 januari 1989 wordt Mevr. Cantinieaux, Francine, met ingang van 1 april 1989, in de hoedanigheid van directeur-generaal bij de dienst van de leidende ambtenaren in ruste gesteld.

Erkenningsintrekking

Bij besluit van 6 januari 1989 van de Minister van het Waalse Gewest voor de Begroting, de Financiën en de Huisvesting wordt de aan de volgende persoon krachtens het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 5 februari 1987, zoals later gewijzigd, tot instelling van een premie tot rehabilitatie van verbeterbare ongezonde woningen gelegen in het Waalse Gewest als schatter verleende erkenning ingetrokken : de heer Pierre Maes, rue de Dalhem 9/20, 4540 Visé.

Waalse Hoge Jachtraad. — Benoeming van leden

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 12 januari 1989 :

1. Wordt vernieuwd voor een termijn van zes jaren met ingang van 25 oktober 1988 het mandaat van de hierna volgende genoemde leden van de Waalse Hoge Jachtraad :

A. Janssens, Tervurenlaan 288, 1150 Brussel.

E. Docquier, rue de Herve 352, 4030 Grivegnée.

W. Ernould, rue d'Ombret 267c, 4133 Clermont.

B. Sagehomme, route des 600 Franchimontois 10, 4821 Andrimont-Dison.

J.-F. Gendebien, route de Banneux 91, 6688 Lierneux.

R. Baurant, chaussée de Namur 99, 5800 Gembloux.

J. Fouarge, rue d'Ombret 267c, 4133 Clermont.

2. Worden benoemd in de hoedanigheid van lid van de Waalse Hoge Jachtraad voor een termijn van zes jaren met ingang van 25 oktober 1988 :

G. Collart, route de Lessines 119, 7806 Lanquesaint.

R. Joly, rue de l'Estroit 37, 5640 Mettet.

L. Woue, rue de la Paix 83, 6168 Chapelle-lez-Herlaimont.

Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud. — Aanstelling van een lid

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 12 januari 1989 wordt Mevr. Anne Lambert, wonende te Aat, rue de Ghislenghien 15, aangesteld in de hoedanigheid van lid van de Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud in vervanging van de heer Jean Leclercq waarvan zij het mandaat beëindigt.

Vernieuwing van economische bedrijfsruimten

Bij ministerieel besluit van 9 februari 1989 wordt het ministerieel besluit van 26 augustus 1988 tot vaststelling van de stillegging en de vernieuwing van de ruimte SAE/CH44 « Cockerill-Sambre » genaamd te Charleroi aangevuld bij de volgende tekst :

Dienen te worden herzien : de bijzondere plannen van aanleg van de stad Charleroi (voorheen Montignies-sur-Sambre) :

nr. 1 goedgekeurd en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 januari 1952, 31 december 1952 en 22 november 1956;

nr. 2 goedgekeurd en gewijzigd bij koninklijke besluiten van 15 mei 1950, 31 juli 1950, 16 januari 1953, 16 oktober 1954 en 22 maart 1956;

nr. 5 goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 18 december 1952;

nr. 9 goedgekeurd en gewijzigd bij koninklijke besluiten van 18 december 1952 en 12 september 1956, binnen de grenzen van de ruimte bepaald bij het voormeld besluit van 26 augustus 1988.

Gewestplan. — Gedeeltelijke herziening. — Erratum

De eerste paragraaf van het uittreksel betreffende het gewestplan Zuid-Luxemburg, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 26 januari 1989, op blz. 1386, wordt vervangen door hetgeen volgt :

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 8 december 1988 is besloten dat de gedeeltelijke wijziging van de kaarten 71/2, 71/3, 71/4, 71/5, 71/6 en 71/7 van het gewestplan Zuid-Luxemburg dient tijdelijk vastgesteld te worden met het oog op :

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

Association constituée sur base de la loi du 8 juillet 1976
organique des Centres publics d'aide sociale

Un arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 26 septembre 1988 autorise le Centre public d'aide sociale de Huy à constituer avec la province de Namur, l'A.S.B.L. S.I.P.A.D. et l'association intercommunale de la Basse-Sambre une association dénommée « Centre d'analyses et de recherches en anatomie pathologique et en dermatopathologie » (C.A.R.A.D.).

Un arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 12 décembre 1988 approuve les statuts de l'association « Centre d'analyses et de recherches en anatomie pathologique et en dermatopathologie », dressés devant M. Renard, notaire à Ouffet, le 19 octobre 1988.

Centre de santé. — Agrément

Par arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 28 décembre 1988, le centre de santé libre n° 5212, rue des Fabriques 35, à Gosselies est autorisé à porter le titre de centre de santé agréé, pour la période du 1er septembre 1988 au 31 août 1994.

L'agrément précité est valable pour les prestations subsidiées énumérées ci-après :

— épreuves tuberculiques cutanées;

— examens biométriques et cliniques généraux.